

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная  Ассамблея

СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
48-е заседание,
состоявшееся
во вторник,
24 ноября 1992 года,
в 15 ч. 00 ч.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 48-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ДЕКАНЬ (Венгрия)
(заместитель Председателя)

затем: г-н КРЕНКЕЛЬ (Австрия)
(Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

ДАТЬ ПАМЯТИ КЕЙСОНА ФОМВИХАНА, ПРЕЗИДЕНТА ЛАОССКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)
- b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)*
- c) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)*

ПУНКТ 149 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ЛАТВИИ И ЭСТОНИИ (продолжение)*

* Пункты рассматриваются вместе.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/47/SR.48
30 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

В отсутствие г-на Кренкеля (Австрия) г-н Декань (Венгрия),
заместитель Председателя, занимает место Председателя

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ДАТЬ ПАМЯТИ КЕЙСОНА ФОВВИХАНА, ПРЕЗИДЕНТА ЛАОССКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ

1. По приглашению Председателя члены Комитета соблюдают минуту молчания.

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ
ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)
(A/47/24 и Add.1, A/47/353, 434, 479, 501-504, 552, 626, 630, 668, 701 и
702)

c) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И
ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение) (A/47/367 и Add.1, A/47/418-S/24516,
A/47/596, 617, 621, 625, A/47/635-S/24766, A/47/651, 656, 666 и 676)

ПУНКТ 149 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ЛАТВИИ И ЭСТОНИИ
(продолжение) (A/47/247; A/C.3/47/9)

2. Г-н МОНГБЕ (Бенин) говорит, что все шире признается тот факт, что отказ в
правах человека приводит к социальным и политическим беспорядкам и к
конфликтам между странами. Число нарушений прав человека больше в странах с
недемократичными или диктаторскими режимами. Обеспечение уважения прав
человека предполагает наличие определенного политического и социального
климата, и стало общепринятым увязывание демократии с уважением прав человека.

3. Плюрализм - предварительное условие осуществления прав человека. В
постколониальной Африке стремление к социальному единству и созданию
национальной общности сдерживалось авторитарными методами правления,
выбранными практически всеми африканскими правительствами после обретения
независимости. Обычными стали нарушения прав человека, и многие африканские
лидеры погрязли в коррупции, разграбляя национальную казну и обрекая свои
народы на нищету. Потрясает то, что эти лидеры часто пользовались поддержкой
стран, приверженных обеспечению осуществления прав человека. С учетом этого
понятна необходимость в тех переменах, которые в настоящее время проводятся с
целью обеспечения осуществления прав человека в Африке.

4. В дополнение к благоприятному политическому и социальному климату для
осуществления таких прав необходимы определенные экономические условия.
Делегация оратора полагает, что праву на развитие следует впредь придавать
первостепенное значение. В Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и
развитию, принятой в 1992 году, признается, что право на развитие должно
осуществляться таким образом, чтобы на справедливой основе обеспечивать
удовлетворение потребностей нынешнего и будущих поколений в том, что касается
развития и окружающей среды. Правовая основа права на развитие уже существует
в международном праве и резолюциях Генеральной Ассамблеи, однако для его

/...

(Г-н Монгбе, Бенин)

реализации требуется демонтировать нынешний несправедливый международный экономический порядок, при котором две трети человечества не могут удовлетворять свои самые элементарные потребности. Это право несовместимо с недостойными человека условиями, в которых живут миллионы людей в Африке, Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне.

5. Осведомленность о правах человека - основное условие их осуществления. Просвещение по вопросам прав человека и методам их защиты - долг государств, международных организаций, учебных заведений и неправительственных организаций. Нравственное и интеллектуальное просвещение молодежи, а также взрослых в духе понимания чаяний и проблем других народов могло бы улучшить перспективы для осуществления прав человека. В Бенине принято решение о включении в учебные курсы вопросов прав человека на всех уровнях системы образования. В этом отношении определенную роль могли бы играть также средства массовой информации.

6. Всемирная конференция по правам человека, которая будет проведена в Вене в 1993 году, предоставит международному сообществу дополнительную возможность для рассмотрения всех аспектов вопроса о правах человека. Эту Конференцию, которая будет проводиться в эпоху больших перемен, следует готовить со всей тщательностью. Бенин участвовал в проведенном недавно в Тунисе совещании африканских государств по подготовке к Конференции, на котором он присоединился к осуждению религиозного экстремизма и к призыву о демонтаже апартеида.

7. Цели поддержания мира и безопасности, экономическое развитие и уважение прав человека взаимозависимы и не могут быть достигнуты по отдельности. Следовательно, недовольство одного государства политикой в области прав человека другого государства не может выражаться в форме вооруженной агрессии. На вопрос же о том, можно ли или следует ли использовать помощь в целях развития как средство добавления на ту или иную страну с целью прекращения нарушений прав человека, нельзя дать простой ответ. Сотрудничество в целях развития должно идти на пользу наиболее нуждающимся, и в нем нет смысла, если блага от него получают лишь власти придержащие. В случае ухудшения положения в области прав человека в той или иной стране помощь в целях развития должна направляться главным образом на улучшение условий жизни людей. Следует проявлять максимальную осторожность при использовании ее в качестве средства наказания за нарушения прав человека.

8. Г-н ЛУНА (Перу) говорит, что Всемирная конференция по правам человека 1993 года должна обеспечить непрерывность выполнения международным сообществом своих обязательств по содействию осуществлению и защите прав человека. Она также поможет укрепить дух консенсуса в достижении этой цели. Анализ препятствий на пути содействия осуществлению прав человека и способов их преодоления станет одной из основных тем обсуждения. На основе всестороннего изучения этой темы можно обеспечить согласование международных усилий по защите прав человека с возможностями государств по обеспечению их собственной жизнеспособности, защите общества и модернизации своих политических систем. Организация Объединенных Наций должна не ограничиваться впредь расследованиями, которые сводятся к оценке действий лишь некоторых государств, что приводит к ослаблению общего внимания, уделяемого международным сообществом и каждым государством отдельному человеку.

(Г-н Луна, Перу)

9. Административные реформы, проводимые в Секретариате в области прав человека, должны учитывать необходимость в изменении негибкого идеологизированного подхода, сформировавшегося в период "холодной войны". Эти реформы должны быть направлены на развитие нового видения и концептуальной гибкости у официальных лиц, занимающихся вопросами прав человека, с целью обеспечения того, чтобы уважение прав человека стало фундаментом универсально принятого юридического порядка.

10. Изучение положения в государствах, которые осуществляют структурные изменения, перестраивают свое общество и определяют свои истинные приоритеты, могут иметь неблагоприятные последствия: в случае невозможности задействования тех весьма ненадежных средств, которыми располагают такие государства, возрастает опасность террористических действий, подрывающих национальную безопасность. Необходимо отказаться от догматизма и моралистики и изыскать новые методы.

11. На нынешнем этапе международных отношений можно проследить динамичную связь между экономической свободой, демократической системой и правами человека. Однако при практическом применении норм в области прав человека необходимо учитывать специфику исторического прошлого каждого народа. Уроки истории помогают понять, как некоторым обществам, ведущим борьбу против террористических группировок, действующих на основе доктрины разделения и разрушения, удается находить силы упорно продвигаться вперед по пути перемен, чтобы защитить свою демократию и повернуться лицом к будущему.

12. В отношении проблемы терроризма в Перу оратор вновь заявляет о решимости своего правительства искоренить это бедствие, которое является самым кровавым и систематичным нарушением прав человека в его стране.

13. Опубликованные статистические данные о преступлениях "Сияющей тропы" и "Революционного движения Тулак Амару" (документ A/47/465), а также данные, представленные Комиссии по правам человека, дают полную картину о деятельности террористических групп в Перу. Следует надеяться, что эти сведения помогут выработать новаторский подход. В этой связи следует учитывать, что Перу в силу сложности ее политической жизни, глобальных последствий проблем страны и мужественной борьбы народа с ними, выступает в авангарде тех государств, которые сталкиваются с яростным натиском новых угроз, таких, как терроризм, оборот наркотиков и коррупция.

14. В своих усилиях по установлению мира его страна пользуется в рамках международного сообщества поддержкой ряда стран. Организация американских государств решительно осудила действия террористических групп в Перу, продемонстрировав таким образом солидарность стран региона. Решение правительства Швеции о выдворении с территории этой страны лиц, которые связаны с террористическими движениями, представляет собой обнадеживающую пермену.

/...

(Г-н Луна, Перу)

15. Неустанная защита демократических и человеческих ценностей и решимость народа Перу сохранить свою самобытность позволили правительству достичь решительных успехов в борьбе с терроризмом, включая захват лидера "Сияющей тропы" и недавнее разрушение руководящих структур этой организации. Правительства других стран, включая Соединенные Штаты, приветствовали эти события, и подобное выражение солидарности содействовало укреплению решимости Перу достичь стабильности и мира.
16. Законное использование силы во имя защиты общества и его демократических институтов не исключает возможности гуманитарного акта амнистии. С момента опубликования правительством закона об амнистии в мае 1992 года более 1500 террористов сложили оружие и выполнили процессуальные требования для полной интеграции в гражданскую жизнь.
17. В Перу недавно был избран Учредительный демократический конгресс, члены которого будут заниматься разработкой новой конституции и пересмотром структуры исполнительной власти. Подразумевается, что в обязанности Конгресса входит рассмотрение важнейших проблем страны на основе реальных интересов народа вне каких-либо анахроничных идеологических дискуссий. Правительство страны надеется, что международное сообщество будет оказывать на протяжении этого трудного переходного периода необходимую помощь.
18. Идеологическое соперничество привело к политизации вопроса о правах человека, причем каждая страна стремилась использовать его в своих политических целях. Нынешняя политическая обстановка способствует возрождению веры в идеалы и предоставляет государствам возможность освободиться от пут прошлого и совместными усилиями разрабатывать более точные критерии в области прав человека и более эффективные методы обеспечения уважения этих прав.
19. Г-н ДЖЭЛЛОУ (Гамбия) отмечает, что формируется новый мировой порядок, основывающийся на политическом плюрализме, самоопределении и уважении прав человека. Его страна всегда поддерживала принцип уважения прав человека и основных свобод как на национальном, так и на международном уровнях. В соответствии с этим она выступала в качестве места проведения международных мероприятий по проблематике прав человека, и в ней размещается Африканский центр исследований по вопросам демократии и прав человека.
20. Процесс перехода от окончания войны к установлению нового мирового порядка требует еще больших усилий по обеспечению осуществления прав человека, и в этой связи его страна высоко оценивает деятельность Организации Объединенных Наций и правительственных и неправительственных организаций. Она приветствует более широкие масштабы и более сложный характер деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, включая консультативные услуги и программы технической помощи. Страны, которые, подобно его стране, испытывают нехватку финансовых средств для поощрения или обеспечения соблюдения прав человека, получают огромную пользу от такой помощи, которая содействует укреплению национальных организаций, занимающихся вопросами прав человека, и позволяет им развивать связи с региональными организациями.

(Г-н Джэллоу, Гамбия)

21. В мире продолжают совершаться массовые нарушения прав человека, что осложняет задачу, стоящую перед Организацией Объединенных Наций. Правительство его страны по-прежнему решительно выступает за неотъемлемое, гарантированное законом, право всех людей на жизнь. Оно выражает сожаление по поводу большого числа суммарных или произвольных казней, совершаемых во всем мире, и призывает международное сообщество разработать средства для того, чтобы покончить с подобными действиями.

22. Особую озабоченность у него вызывает политика "этнической чистки" в Республике Боснии и Герцеговине, а также националистические тенденции у враждующих фракций в Сомали, которые приводят к уничтожению наиболее уязвимых групп населения в этих странах. Озабоченность также вызывают продолжающиеся нарушения прав человека в Южной Африке и тот факт, что правительство этой страны не обеспечивает безопасность возвращения и полную интеграцию политических беженцев и репатриантов. Плачевное положение сложилось в истерзанной войной Либерии, и оно требует согласованных международных действий по обеспечению прочного мира и стабильности в этой стране.

23. На Всемирной конференции по правам человека 1993 года будут, несомненно, рассмотрены такие вопросы, как политика "этнической чистки", воздействие гражданской войны на положение в области прав человека, доминирование политических целей над гуманитарным правом и последствия обстановки страха и отсутствия безопасности для основных свобод. Конференция также поможет оценить прогресс и определить направления будущей деятельности.

24. Проведение в 1993 году Международного года коренных народов мира поможет сосредоточить внимание на тяжелом положении этой группы населения и даст международному сообществу возможность вновь заявить о своей приверженности делу защиты и содействия осуществлению прав коренных народов.

25. Его делегация с удовлетворением отмечает ход осуществления Десятилетия обеспечения выживания детей в Африке, провозглашенного Организацией африканского единства, и мероприятия, проводимые 16 июня каждого года в ознаменование Дня африканского ребенка. Эти мероприятия, которые связаны с Конвенцией о правах ребенка, обеспечили основу для проведения конференции доноров по вопросам помощи детям Африки, которая проходит в настоящее время в Сенегале. Оратор призывает международное сообщество поддержать цели этой конференции.

26. Г-н НОБИЛО (Хорватия) говорит, что полное и безусловное уважение прав человека имеет важнейшее значение для мира и стабильности во всем мире. С окончанием "холодной войны" появились надежды на то, что удастся наконец обеспечить уважение прав человека; к сожалению, эти надежды померкли из-за вспыхнувших по всему миру новых региональных конфликтов, которые не только угрожают миру на планете, но и приводят к серьезным нарушениям прав человека. Его правительство призывает все стороны, участвующие в этих конфликтах, стремиться к мирным и справедливым решениям на основе уважения прав человека, территориальной целостности и суверенитета государств. Вместе с тем оратор подчеркивает, что уважение прав человека является как внутренним, так и глобальным вопросом, и что международное сообщество вправе устанавливать нормы в области прав человека и следить за их выполнением.

(Г-н Нобило, Хорватия)

27. Его делегация надеялась, что недавнее возрождение демократии в Восточной и Центральной Европе ознаменует начало эпохи мира, процветания и уважения прав человека. Однако политика агрессивного национализма, территориального экспансионизма и "этнической чистки", осуществляемая режимом Сербии и Черногории, привела к тотальной войне и самым массовым нарушениям прав человека со времени второй мировой войны. Югославская армия вместе с сербскими полувоенными подразделениями и наемниками "очистила" от несербского населения треть хорватской территории, применяя крайние формы насилия, что стало причиной перемещения более 250 000 человек. Политика "этнической чистки" также означает уничтожение домов, памятников культуры и документов жертв на владение землей, что лишает их возможности возвращения и дает сербам возможность обосновываться в этих районах и утверждать, что только они издавна являются их жителями.

28. Политика "этнической чистки" в еще более массовых масштабах применяется в Боснии и Герцеговине. Согласно ряду документально подтвержденных сообщений о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, включая доклады Специального докладчика Комиссии по правам человека (A/47/418 и A/47/635), как в концентрационных лагерях, так и в деревнях и городах Республики совершаются ужасные преступления.

29. Правительство его страны убеждено, что преступления, совершаемые сербскими полувоенными подразделениями и Югославской армией, являются актами геноцида, определение которого дается в статье II Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. Пришло время, когда международное сообщество должно приступить к действиям. В этой связи Хорватия высоко оценивает недавнее создание Организацией Объединенных Наций своего рода трибунала для рассмотрения военных преступлений и участвует в работе этого органа, осуществляя сбор сведений о военных преступлениях на своей собственной территории и на территории Боснии и Герцеговины. Согласно недавнему докладу организации "Хельсинки уотч", к числу лиц, которых следует предать суду за военные преступления, относятся президент Сербии, начальник штаба Югославской армии и председатель Сербской демократической партии Боснии и Герцеговины.

30. Грубые нарушения прав человека совершаются и в других районах бывшей Югославии. Сербское правительство пытается переселить сербов в край Косово за счет вытеснения албанцев, которые составляют там 90 процентов населения. Последние являются объектом произвольных задержаний, пыток и других форм плохого обращения, им отказывается в праве на получение образования на родном языке. В сербском крае Воеводина сербские полувоенные формирования терроризируют несербское население и насильственно переселяют его, белградские же власти практически ничего не делают для того, чтобы помешать подобным действиям. Поступили также многочисленные сообщения об избиениях, исчезновениях и убийствах славян-мусульман в районе границы между Сербией и Черногорией.

/...

(Г-н Нобило, Хорватия)

31. Международное сообщество должно ответить на эти нарушения прав человека, так как они легко могут привести к возникновению региональных конфликтов, в которые будут вовлечены соседние страны. Организация Объединенных Наций может ускорить этот процесс посредством последовательного осуществления своих резолюций, касающихся бывшей Югославии. Вся эта проблема является в определенном смысле экзаменом для международного сообщества: реакция на нее продемонстрирует, сможет ли право взять верх над актами геноцида.

32. Его страна последовательно проводит политику обеспечения уважения прав и равенства всех своих граждан. Правительство также приняло конкретные законодательные положения, в которых признаются коллективные права меньшинств на территории Хорватии, включая право на обучение на родном языке, свободу религии и право на местное самоуправление.

33. Г-н ГАРРЕТОН (Чили) говорит, что его делегация надеется, что Генеральная Ассамблея примет проект декларации о защите всех лиц от насильственного исчезновения. Этот документ имеет особое значение для стран южной части Латинской Америки, включая Чили, где насильственные исчезновения представляют серьезную проблему. Имеются документальные подтверждения тому, что до восстановления демократии в Чили исчезли более тысячи человек, находившихся в руках тогдашних властей де-факто, виновники же этого пользуются своей абсолютной безнаказанностью. Тщательные расследования были проведены, в частности, Латиноамериканской федерацией ассоциаций родственников пропавших без вести задержанных лиц (ФЕДЕФАМ), которая активно содействовала подготовке данного проекта декларации.

34. Его правительство предпочло бы, чтобы по данному вопросу был принят документ, имеющий обязательную юридическую силу. Тем не менее в проекте декларации содержатся важные положения, направленные на обеспечение торжества справедливости, включая запрет на проведение расследований по делам о насильственных исчезновениях военными трибуналами, ужесточение ответственности за такие преступления и запрет амнистии. Его правительство одобряет содержащиеся в декларации положения, согласно которым государства договариваются принимать на национальном и региональном уровнях и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций меры по борьбе с насильственными исчезновениями и предавать суду лиц, ответственных за подобные акты.

35. Генеральная Ассамблея будет также рассматривать на нынешней сессии проект декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Текст этой декларации особенно актуален в связи с возобновлением политики "этнической чистки", вызывающим тревогу подъемом волны ксенофобии и расизма в ряде стран, а также торжественным провозглашением в декабре 1992 года начала Международного года коренных народов мира. Среди положений декларации заслуживают упоминания предоставление меньшинствам статуса "народа" и признание того, что "позитивная дискриминация" *prima facie* не противоречит принципу равенства, провозглашенному во Всеобщей декларации прав человека.

(Г-н Гарретон, Чили)

36. Его делегация считает, что повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов, несомненно, является вопросом прав человека. Единственно прочными и демократичными структурами являются те, которые формируются в результате проведения рациональных и свободных общенародных консультаций. Его делегация считает также, что право на самоопределение принадлежит народам, а не правительствам. Самоопределение и демократия неразрывно взаимосвязаны, и в сочетании могут рассматриваться в качестве одного из прав человека - права на демократию. Генеральная Ассамблея должна бороться за обеспечение осуществления всеми народами своего права на самоопределение на основе проведения подлинных выборов.

37. Предстоящая Всемирная конференция по правам человека должна стать блестящей возможностью для встречи представителей различных культур и народов, не менее ценной, чем та, которая предшествовала принятию Всеобщей декларации прав человека. Его делегация очень серьезно обеспокоена тем, что до сих пор не удалось достичь консенсуса по повестке дня Конференции. Несмотря на усилия некоторых правительств, Центра по правам человека и многих неправительственных организаций, Конференция, насколько можно судить, не способствовала тому, чтобы у народов зародились сильные надежды на реальное улучшение их положения. Чили поддерживает проект резолюции A/C.3/47/L.18, считая, что в нем охвачены все аспекты, говорящие в пользу проведения Конференции, с достаточной степенью широты, позволяющей затронуть все важнейшие вопросы, и с достаточной степенью конкретности, позволяющей исключить ненужные прения. Утверждение этой повестки дня должно также послужить основой для проведения предстоящего регионального совещания государств Латинской Америки и Карибского бассейна в Коста-Рике.

38. Г-н ДЖОШИ (Непал) отмечает, что его страна активно поддерживает принципы демократии и прав человека. Два года назад в стране были проведены свободные выборы в условиях многопартийной системы и под наблюдением группы международных экспертов. В конституции, согласно которой Непал провозглашен многоэтническим, многоязыковым, демократическим конституционным королевством, провозглашены основные права народа и заложены руководящие принципы защиты государством его гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав. В настоящее время правительство принимает новые законы и поправки к уже действующим законодательным актам в целях приведения законодательства страны в соответствие с международными документами по правам человека.

39. Правительство его страны вскоре после своего прихода к власти ратифицировало все основные международные документы по правам человека, что явилось отражением твердой приверженности Непала делу защиты и содействия осуществлению прав его народа. Вновь сформированное правительство опирается на принципы, содействующие укреплению прав человека, развитию и демократии. Однако нищета и массовая неграмотность являются самым серьезным препятствием на пути эффективного осуществления прав человека в развивающихся странах. И хотя демократия и соблюдение прав человека необходимы для создания общества,

/...

(Г-н Джоши, Непал)

основанного на господстве права, они не могут обеспечить экономического развития. В этой связи он подтверждает поддержку своей страной Декларации права на развитие. Постепенно формируется консенсус относительно взаимозависимого характера всех прав человека и всеобщей обязанности государств и международного сообщества сотрудничать в области более широкого осуществления не только гражданских и политических, но экономических, социальных и культурных прав.

40. Существующая международная экономическая система не может считаться справедливой или правильной. Необходимо развивать многостороннее сотрудничество в целях оживления социально-экономического развития развивающихся стран и создания климата, благоприятного для уважения прав человека.

41. Его правительство, будучи всецело приверженным обеспечению осуществления народом Непала его права на развитие, являющегося одним из основных прав человека, стремится обеспечить удовлетворение основных потребностей народа в продовольствии, жилье и одежде и разработало политику обеспечения всеобщего доступа к образованию и здравоохранению. Предстоящая Всемирная конференция по правам человека предоставит уникальную возможность для рассмотрения вопроса прав человека и развития и признания важности создания благоприятного международного климата для эффективного осуществления прав человека на основе обеспечения соблюдения принципов универсальности, объективности и неизбирательности.

42. Г-жа АТТАХ (Нигерия) отмечает, что в связи с конфликтами и проблемами в различных районах мира международное сообщество должно продолжать деятельность по обеспечению соблюдения прав человека и основных свобод. Центр по правам человека продолжает оказание крайне необходимой поддержки региональным организациям по правам человека, и выражается надежда на то, что Организация Объединенных Наций обеспечит Центр необходимыми средствами для выполнения им своих расширившихся функций.

43. На своем совещании в марте 1992 года в Тунисе Африканская комиссия по правам человека и народов приняла план работы, в котором предусмотрена организация учебных курсов и создание центра информации и документации в целях содействия деятельности Комиссии и неправительственных организаций.

44. В Нигерии Центр демократических исследований продолжает играть важную роль на этапе перехода к демократическому гражданскому правлению; в нем прошли подготовку представители профессиональных групп, профсоюзов, организаций деловых кругов и групп по правам человека, пожелавшие принять участие в наблюдении за выборами, особенно президентскими выборами, запланированными на июль 1993 года.

(Г-жа Аттак, Нигерия)

45. Право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека, представляющим особую важность для развивающихся стран, поскольку его осуществление явилось бы гарантией их перехода к демократической системе правления. Ее делегация надеется, что праву на развитие будет уделено первоочередное внимание на Всемирной конференции по правам человека 1993 года. Нигерия придает огромное значение этой Конференции, на которой должна быть дана оценка достижениям Организации Объединенных Наций в деле содействия соблюдению прав человека и намечен путь на последующие десятилетия. На Конференции должно быть уделено приоритетное внимание вопросам развития и взаимозависимости развития, демократии и прав человека.
46. Нигерия приветствует также провозглашение 1993 года Международным годом коренных народов мира и подчеркивает необходимость гарантирования прав коренных народов. Международное сообщество должно внести щедрые взносы в целях обеспечения успеха мероприятий, проводимых в ознаменование Международного года.
47. Г-н СТЕФАНОВ (Болгария) отмечает, что Центр по правам человека, являющийся важным элементом механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека, должен быть обеспечен необходимыми ресурсами для выполнения возросшего объема работы. Повышение информированности каждого человека в вопросах прав человека и основных свобод является важнейшим фактором их осуществления. Распространение информации и предоставление технических услуг в области прав человека играют все более важную роль. С конца 1991 года его правительство совместно с Центром участвовало в программе технического сотрудничества в области документации, информации и профессиональной подготовки.
48. Усиливается необходимость создания адекватной информационной системы для расширения информированности мирового общественного мнения в области прав человека и основных свобод и создания универсальной культуры прав человека. Различные мероприятия в рамках всемирной общественно-информационной кампании в защиту прав человека и консультативных и технических программ Центра по правам человека оказались особенно полезными, в связи с чем их следует активизировать в целях удовлетворения возрастающих потребностей государств-членов.
49. В связи с тем, что присоединение к международным документам по правам человека не обеспечивает их соблюдения, все большее значение приобретает контроль за осуществлением прав человека, который ни в коей мере не представляет собой вмешательства во внутренние дела той или иной страны. Система механизмов, созданных в рамках Комиссии по правам человека, должна помочь в решении существующих проблем в области прав человека. Правительства, которые до настоящего времени не сотрудничали со специальными докладчиками и представителями, должны оказывать им содействие в выполнении мандатов, возложенных на них Комиссией.

(Г-н Стефанов, Болгария)

50. Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами могли бы сыграть существенную роль в защите прав человека, гарантируя беспристрастность и содействуя проведению процесса выборов. В связи с увеличением числа просьб государств-членов об оказании помощи при проведении выборов Болгария приветствует создание в рамках Секретариата координационного механизма для контроля за ходом выборов и оказания содействия при их проведении. Наконец он подчеркивает то значение, которое Болгария придает деятельности неправительственных организаций в социальной и гуманитарной областях. Помимо наблюдения за соблюдением прав человека эти организации могли бы играть важную роль в расширении всеобщей информированности по данным вопросам.

51. Г-н ЗАБИГАЙЛО (Украина) говорит, что развал советской империи открыл простор для подлинного развития демократии в новых независимых государствах. После провозглашения независимости в августе 1991 года его страна в декабре того же года провела всенародный референдум, в ходе которого более 90 процентов избирателей, как украинцев, так и представителей национальных меньшинств, проголосовали за независимость государства. В тот же день был избран первый президент суверенной Украины.

52. Приоритет прав человека с первых дней стал краеугольным камнем политики его страны, направленной на формирование нового общества на основе рыночной экономики и личной свободы. Отражением приверженности Украины демократическим ценностям и политике стало ее участие в Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе. Свобода граждан участвовать в процессе принятия экономических и политических решений имеет ключевое значение для осуществления прав человека. Соблюдение права на владение собственностью содействует развитию личной свободы и укрепляет другие права и свободы. В законодательстве его страны закреплено право на частную собственность и предоставлена надежная защита иностранным инвесторам.

53. Международное сообщество должно оказывать необходимое содействие государствам, поставившим своей целью развитие в интересах каждого гражданина и общества в целом. Украина не располагает сегодня ресурсами для немедленного и всеобъемлющего обеспечения всех прав и свобод, вытекающих из ее международных обязательств и ее собственного законодательства. Поэтому она приветствует возможность взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций, ее выборными органами, отдельными государствами в деле развития экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав.

54. Международные пакты по правам человека составляют основу основ тех коренных изменений, которые вносятся в правовую систему его страны. Защита прав и свобод человека является неотъемлемой частью проекта новой конституции, ныне находящегося на рассмотрении парламента. Приняты новые законодательные акты о гражданстве, пенсионном обеспечении, судебной системе, прокуратуре и об альтернативной военной службе. Они закрепляют право на личную неприкосновенность, на справедливое судебное разбирательство, свободу передвижения, свободу собраний и ассоциаций, право на участие в управлении делами государства; они охватывают также права и свободы национальных меньшинств, обеспечиваемые, в частности, путем заключения двусторонних соглашений.

(Г-н Забигаило, Украина)

55. Весьма полезным для контроля за соблюдением международных стандартов в области прав человека является институт специальных докладчиков Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. Однако длительные промежутки времени между докладами несколько снижают эффективность этой системы. Кроме того, не способствует этому и отсутствие у государства юридических обязательств предоставлять соответствующую информацию. Он поддерживает мнение о том, что принятие новых международных документов по правам человека не должно приводить к созданию дополнительных органов. Важнее заняться серьезной переоценкой существующих договоренностей и поиском новых форм и методов обеспечения и защиты прав человека. В этой связи его делегация активно поддерживает предстоящую Всемирную конференцию по правам человека.

56. Г-н БИГГАР (Ирландия) отмечает, что дискриминация личности по признаку вероисповедания или убеждений особенно чудовищна, ибо религия играет важную роль в осознании человеком своей культурной или национальной принадлежности. Несмотря на то, что во всех основных религиях и системах воззрений провозглашается терпимость по отношению к взглядам других людей, религиозная нетерпимость на протяжении всей истории человечества была одним из основных факторов возникновения конфликтов и преследования людей. Вопрос свободы вероисповедания и убеждений является центральным для тех, кто стремится обеспечить гарантии соблюдения прав человека и основных свобод. Свобода вероисповедания и убеждений закреплена в ряде международных документов по правам человека. Это однако не привело к искоренению нетерпимости: во многих районах мира отдельные лица и группы людей продолжают подвергаться преследованиям за свои убеждения.

57. Правительства должны обеспечить, чтобы их конституционные и правовые системы давали реальные гарантии свободы вероисповедания и убеждений, включая надлежащие средства защиты в случае нарушения этих прав. Они должны также обеспечивать практическое соблюдение прав, при котором, например, полиция, силы безопасности и представители администрации будут относиться ко всем гражданам одинаково, независимо от их вероисповедания или убеждений. Правительства должны также обеспечить, чтобы программы школьного обучения способствовали воспитанию взаимопонимания и терпимости в обществе.

58. Организация Объединенных Наций и другие международные организации могли бы сыграть существенную роль в распространении информации о необходимости воспитания терпимости. Выражается надежда, что неправительственные организации будут и впредь играть свою традиционную роль в содействии духу терпимости и разоблачении случаев дискриминации и проявления нетерпимости. И наконец, каждый человек должен анализировать свои взгляды и поступки и обеспечивать, чтобы они не способствовали развитию нетерпимости.

/...

Выступления в порядке осуществления права на ответ

59. Г-н ЮСЕФ (Судан) говорит о том, что заявления, с которыми на предыдущем заседании выступили представители Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, содержали беспочвенные обвинения в адрес его страны и основанные на грубом искажении реального положения утверждения о массовых нарушениях прав человека. Специальный представитель Генерального секретаря, который посетил в том месяце Судан, ни в коей мере не подтвердил утверждения, выдвинутые Соединенным Королевством и Соединенными Штатами. В настоящее время в Судане находится независимый эксперт, назначенный Комиссией по правам человека, который в проведении расследования всех фактов предполагаемых нарушений пользуется полной поддержкой правительства. Его правительство продолжает защищать невинное гражданское население от нападений и изыскивать пути мирного разрешения конфликта.

60. Г-н ХУССЕЙН (Ирак) говорит о том, что он выслушал обвинения в нарушении прав человека, выдвинутые в адрес 36 стран представителем Европейского сообщества (ЕС), который делает вид, что ему неизвестно о десятилетиях угнетения европейскими странами, в том числе и его страной, стран третьего мира. Народы стран третьего мира видят в такой притворной заботе о правах человека со стороны членов Сообщества попытку обелить свое собственное позорное прошлое; он выражает сожаление в связи с тем, что делегат ЕС не коснулся нарушений прав человека в некоторых европейских странах, в особенности в Соединенном Королевстве, где в настоящее время нарушаются права человека целого народа. В нынешний век господства силы и гегемонии развивающиеся страны не достигнут процветания до тех пор, пока развитые страны будут иметь в них свои жизненно важные интересы. При рассмотрении вопросов прав человека следует проявлять хотя бы минимум приличий.

61. Не беря на себя роль защитника других стран, он хотел бы дать ответ на обвинения, выдвинутые представителями Соединенного Королевства и Соединенных Штатов в отношении дискриминации в его стране, бомбардировок гражданского населения в южной части Ирака и других претензий к Ираку, предъявляемых Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по наущению Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. Как заявил утром того дня в Совете Безопасности заместитель премьер-министра Ирака г-н Тарик Азиз, утверждения о дискриминации шиитов или суннитов являются нелепями. Арабская и исламская история не знает таких примеров религиозных распрей, как войны между католиками и протестантами в Европе. Подобные пропагандистские заявления являются частью широкомасштабного плана расчленения Ирака, с тем чтобы дать возможность странам-колонизаторам вновь получить контроль над нефтью. Иракцы, будь то шииты или сунниты, мусульмане или христиане, арабы или курды, а также все другие, не нуждаются в сочувствии тех стран, которые угнетали их в прошлом или сбросили на них более 100 000 тонн бомб во время войны в Заливе. Вопреки всем организуемым против него заговорам народ Ирака сплочен вокруг своего руководства и не питает никаких иллюзий в отношении подлинных целей такой притворной заботы.

(Г-н Хуссейн, Ирак)

62. Что касается убийства людей в южных районах Ирака, то Ирак предлагал Совету Безопасности направить миссию наблюдателей в этот район для выяснения ситуации непосредственно на месте; г-н Азиз выразил недоумение в связи с тем, что Совет Безопасности не сделал таким образом. Представитель Соединенных Штатов заявил в Совете Безопасности, что президент Соединенных Штатов Буш решительно намерен спасти шиитов в Ираке. Если Буш столь обеспокоен судьбой шиитов как религиозной группы, то почему он ничего не предпринял, чтобы защитить шиитов в южной части Ливана, которые подвергаются ежедневным бомбардировкам израильской авиации? Видимо потому, что у них нет нефти, а есть только яблоки и апельсины, и поэтому ради них не стоит направлять туда целые армады боевых кораблей и самолетов. Район южных болот постоянно посещают парламентарии и журналисты из различных стран, в том числе из стран Запада, которым известно подлинное положение дел в этом районе.

63. Что касается защиты курдов, то интересующимся этим вопросом делегатам следовало бы прочесть опубликованную в тот же день в газете "Нью-Йорк таймс" статью о положении курдов в Турции вблизи базы Инджирлик, используемой коалиционными силами: курдская проблема решается примерно так же, как обеспечивается выборочная защита шиитов.

64. Подобные постыдные заявления и измышления в отношении его страны лишь укрепляют внутреннюю убежденность его делегации в том, что крупные державы не хотят отказываться от идеи уничтожения народов и раздела стран в целях реализации своих собственных интересов под прикрытием гуманитарных лозунгов и морального долга. Иракскому народу хорошо известно о том, что попытка уморить его голодом путем упорного сохранения эмбарго является делом рук самых влиятельных членов Совета Безопасности, особенно Соединенных Штатов и Соединенного Королевства.

65. Г-н ЧЖАН ЦИШАНЬ (Китай) говорит о том, что представители Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки выдвинули необоснованные и беспочвенные обвинения в адрес Китая, которые он не может оставить без ответа. Подобные нападки свидетельствуют о политизации вопросов прав человека и о той избирательности, с которой они обсуждаются. В последние годы масштабы указанных двух явлений неуклонно возрастают, несмотря на призывы многих стран к укреплению международного сотрудничества в целях содействия защите прав человека и основных свобод. Ряд стран, включая Соединенное Королевство и Соединенные Штаты, активно выискивают нарушения прав человека в тех странах, политикой которых они недовольны; что же касается других стран, то они, руководствуясь политическими соображениями, стараются не замечать такие нарушения. Если же речь идет об их союзниках, то они вообще не обнаруживают никаких нарушений.

66. Он спрашивает, приходилось ли экспертам, которые принимают участие в заседаниях органов Организации Объединенных Наций, посвященных вопросам прав человека, когда-либо слышать, чтобы Соединенное Королевство или Соединенные Штаты высказывали критические замечания относительно нарушений прав человека в своих собственных странах или в тех странах, которые относятся к их региональной группе. Он также интересуется, почему в резолюциях, касающихся

/...

(Г-н ЧЖАН ЦИШАНЬ, Китай)

прав человека, выделены только развивающиеся страны; это, несомненно, не объясняется тем, что Соединенное Королевство и Соединенные Штаты являются образцовыми защитниками прав человека. Если бы эти страны искренне стремились содействовать соблюдению прав человека, то они, наверное, могли бы рассмотреть возможность представления проекта резолюции по проблемам Северной Ирландии и Лос-Анджелеса или по проблеме ксенофобии. Он уверен в том, что многие развивающиеся страны, в том числе и Китай, будут готовы присоединиться к числу авторов такого проекта.

67. Китай проводит политику реформ и расширения связей с внешним миром, которая привела к экономическому росту и пользуется поддержкой китайского народа. Это была нелегкая задача для самой крупной развивающейся страны мира, в которой проживает более одной пятой всего населения мира, и этого нельзя было бы достичь, если бы правительство и народ не были единомышленны в этом стремлении. И несмотря на это, представители Соединенного Королевства и Соединенных Штатов упорно смотрят на Китай через темные очки, которые дают им искаженную картину положения в этой стране. Так, политическая стабильность рассматривается как подавление иных политических взглядов; общественный порядок - как результат угнетения меньшинств; а поддержка народа - как отсутствие свободы слова. Представителям Соединенного Королевства и Соединенных Штатов следует снять эти темные очки и попытаться лучше разглядеть реальности Китая.

68. Что касается вопроса о Тибете, то представитель Соединенного Королевства беспочвенно и клеветнически обвинил правительство Китая в репрессиях против тибетского народа. Общеизвестно, что Тибет составляет неотъемлемую часть Китая. Тибетский народ пользуется такими же гражданскими, политическими, экономическими, социальными и культурными правами, что и все другие этнические меньшинства Китая. Вопрос о Тибете не является этническим или религиозным вопросом, или вопросом прав человека: он возник в результате попыток восстановления архаичной системы рабства, которые предпринимают определенные лица, поощряемые небольшим числом иностранных государств к отделению Тибета от Китая. Эти попытки есть не что иное, как вмешательство во внутренние дела суверенного государства.

69. В заявлении представителя Соединенного Королевства, с которым он выступил от имени Европейского сообщества, были названы многие страны, однако ничего не было сказано о случаях расовой дискриминации, ксенофобии и неонацизма в самом Сообществе.

70. Соединенное Королевство вмешивается в дела Тибета с начала эпохи колониального владычества, неизменно стремясь отделить Тибет от Китая. Колониализм ушел в прошлое, и предполагалось, что Соединенное Королевство получило урок истории и отказалось от ошибочной политики той эпохи. Однако, как представляется, отголоски той политики еще не утихли. Оратор хотел бы подчеркнуть, что незаконные действия колониального периода неприемлемы в современном мире накануне вступления в XXI век. По-видимому, представителю Соединенного Королевства следует уделять несколько больше внимания вопросу о Северной Ирландии.

71. Г-н ДЖААФАРИ (Сирийская Арабская Республика) отмечает, что делегат Соединенного Королевства, выступая от имени Европейского сообщества, выразил обеспокоенность в связи с нарушениями прав человека в ряде стран, включая Сирийскую Арабскую Республику. Указанные критические замечания были высказаны с чисто европейской точки зрения, которая не должна быть единственным эталоном при рассмотрении этого чрезвычайно сложного вопроса. Объективная оценка положения в области прав человека не должна носить преференциального, дискриминационного или избирательного характера и должна учитывать политические, социальные, религиозные и культурные особенности неевропейских народов. Отдельная страна или группа стран не должна ставить себя в положение арбитра по отношению к другим странам в вопросах прав человека, которые составляют предмет озабоченности всего международного сообщества и соблюдению которых Комитет стремится содействовать путем проведения Всемирной конференции по правам человека.

72. Вопросы прав человека не должны использоваться в качестве инструмента политического давления; все страны имеют право управлять своими политическими, экономическими, культурными и социальными системами на основе национального суверенитета и самоопределения, как это закреплено в Уставе и других международных документах. Это не исключает позитивное взаимодействие и обмен опытом между народами мира. Демократия нигде в мире не является в полной мере образцовой, и не существует никакого единственного ее подлинного эталона. Она скорее представляет собой эволюционирующую практику, тесно связанную с особенностями каждой страны. Основы нового мирового порядка должны не отражать мнения одних в ущерб мнениям других, а учитывать конкретные условия и обычаи народов. Сотрудничество не противоречит демократии, и в частности тому, что можно было бы назвать международной демократией, которая должна использовать результаты позитивных изменений в международном положении, чтобы избежать повторения ошибок прошлого. Он выражает надежду на то, что определенные делегации не будут использовать вопрос о правах человека в качестве предлога для вмешательства по доверенности во внутренние дела государств подобно тому, как проводилась дипломатия войны по доверенности, от которой столь долго страдал мир.

73. Г-н ХЁН Хак Бён (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что представитель Соединенного Королевства стремился исказить факты, касающиеся Корейской Народно-Демократической Республики, которая категорически отвергает эти утверждения как беспочвенные и политически мотивированные. В его стране в полной мере осуществляются и гарантируются законом все требования, содержащиеся в обоих международных пактах и других соответствующих международных документах по правам человека. Политика, проводимая его правительством, основывается на философии, в центре которой находится человек и которая рассчитана на служение народу; люди пользуются всеми правами человека и основными свободами, которые в полной мере гарантируются конституцией. Нелепо то, что Соединенное Королевство выступает в качестве борца за права человека, диктуя другим то, что они должны или не должны делать, в то время как в нем самом существуют серьезные проблемы в области прав человека, которые оно должно решить, прежде чем обвинять других в якобы имеющих место нарушениях.

/...

74. Г-н МОРА ГОДОЙ (Куба) говорит, что его делегация резервирует за собой право дать ответ на заявление представителя Соединенного Королевства на более позднем этапе, поскольку это заявление требует замечаний по более широкому вопросу, а именно вопросу о военной оккупации.

75. Заявление делегации Соединенных Штатов, хотя по сути и не отличалось от ее обычных демагогических выступлений по вопросу о правах человека, предвосхитило вопросы других делегаций относительно собственных проблем Соединенных Штатов и явилось опровержением притязаний на какую-либо монополию в вопросах прав человека. Аргументы, выдвинутые представителем Соединенных Штатов в ожидании этих вопросов, всего лишь обнажают неприкрытый цинизм и империалистические замыслы его правительства. На каком основании это правительство присваивает себе право обвинять ту или иную страну только лишь потому, что она ему не нравится?

76. В Соединенных Штатах декларированные принципы свободы и равенства от рождения действуют только в отношении белых. На всем протяжении истории этой страны ее поведение характеризовалось отсутствием зрелости, трудностями с установлением серьезных отношений на основе взаимного уважения с соседними или дальними странами, а также отсутствием гибкости, колебаниями между крайностями изоляционизма и интервенционизма в рамках политики "большой дубинки". Считая, что на них возложена моральная миссия нести свое представление о демократии всему миру, они всегда брали на себя роль судьи и не пытались понять других. Их собственная история отрицает их притязания на обладание подобным моральным правом; более того, такого права нет ни у одной страны. Если Соединенные Штаты прекратят свое вмешательство в дела других стран в качестве самозванного властелина планеты, они тем самым избавят себя от осуждений со стороны других народов.

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

а) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)
(A/C.3/47/L.39-L.44)

Проект резолюции A/C.3/47/L.39, касающийся Конвенции по вопросу о геноциде

77. Г-н ФИСЕНКО (Беларусь), представляя проект резолюции от имени делегации Польши и своей делегации, говорит, что преступления геноцида на протяжении всей истории человечества приносили ему неисчислимые потери, свидетельством чему являются недавние события в бывшей Югославии, в Закавказье и других регионах мира. Авторы надеются, что проект резолюции получит единодушную поддержку Комитета.

Проект резолюции A/C.3/47/L.40, касающийся Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток

78. Г-н ВЕНТЕГОТТ (Дания) представляет проект резолюции от имени его первоначальных авторов, а также Коста-Рики и Шри-Ланки. В 1992 году Совет попечителей рекомендовал Фонду поддержать предоставление 71 субсидии на осуществление проектов во всем мире. Значительные и неудовлетворяемые потребности в помощи вынудили заместителя Генерального секретаря по правам человека и Председателя Совета попечителей Фонда обратиться к правительствам, не относящимся к числу регулярных доноров, с просьбой внести взносы, а к правительствам, которые входят в число регулярных доноров, с просьбой увеличить свои взносы. Авторы проекта резолюции надеются, что он будет принят консенсусом.

Проект резолюции А/С.3/47/L.41, касающийся Конвенции по вопросу о трудящихся-мигрантах

79. Г-жа АГИЛЕРА (Мексика) представляет проект резолюции от имени его первоначальных авторов, а также Аргентины, Коста-Рики, Никарагуа, Руанды, Хорватии и Швеции. С учетом новых аспектов международной миграции она обращается ко всем государствам-членам с настоятельным призывом поддержать проект резолюции и выражает надежду, что он будет принят без голосования.

Проект резолюции А/С.3/47/L.42, касающийся осуществления документов по правам человека

80. Г-н КЕССЕЛ (Канада) представляет проект резолюции от имени его первоначальных авторов и Италии. Он вносит изменение в текст пункта 12, исключая из него слова "в свете дискуссий Комиссии по правам человека". Авторы надеются, что проект резолюции будет принят без голосования.

Проект резолюции А/С.3/47/L.43, касающийся Конвенции о правах ребенка

81. Г-жа СТРЕМ (Швеция) представляет проект резолюции от имени его первоначальных авторов, а также Австрии, Бангладеш, Барбадоса, Буркина-Фасо, Венесуэлы, Германии, Греции, Египта, Испании, Италии, Кении, Кипра, Китая, Коста-Рики, Никарагуа, Новой Зеландии, Польши, Руанды, Самоа, Судана, Таиланда, Туниса, Украины, Шри-Ланки и Эстонии. Авторы надеются, что проект резолюции будет принят консенсусом.

Проект резолюции А/С.3/47/L.44, касающийся Конвенции против пыток

82. Г-н ПЕТЕРС (Нидерланды) представляет проект резолюции от имени его первоначальных авторов, а также Аргентины, Испании, Коста-Рики, Никарагуа, Польши, Сальвадора и Уругвая. Они надеются, что он будет принят без голосования.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.